



Termine di referendum: 18 gennaio 2024

Legge federale sulla politica regionale

Modifica del 29 settembre 2023

*L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,
visto il messaggio del Consiglio federale del 22 febbraio 2023¹,
decreta:*

I

La legge federale del 6 ottobre 2006² sulla politica regionale è modificata come segue:

Art. 7, rubrica, cpv. 1, frase introduttiva, 2, frase introduttiva nonché 3

Mutui e contributi a fondo perso per progetti infrastrutturali

¹ La Confederazione può concedere mutui senza interessi o a tassi d'interesse favorevoli per finanziare progetti infrastrutturali, nonché contributi a fondo perso per finanziare piccoli progetti infrastrutturali, purché i progetti in questione:

² I mutui e i contributi a fondo perso di cui al capoverso 1 possono essere concessi solo per progetti infrastrutturali che:

³ Il Consiglio federale stabilisce i criteri per la concessione dei contributi a fondo perso e il loro importo massimo tenendo conto del rincaro.

Art. 9 cpv. 1 e 4

¹ Tutti i beneficiari di aiuti finanziari secondo gli articoli 4–7 devono contribuire in misura adeguata con mezzi propri al progetto.

⁴ Nel singolo caso, gli aiuti finanziari possono essere vincolati ad altri oneri o ad altre condizioni.

¹ FF 2023 664

² RS 901.0

Art. 11 Versamento degli aiuti finanziari

¹ Gli aiuti finanziari di cui agli articoli 4–7 sono versati, sulla base di una convenzione di programma, sotto forma di importi forfettari.

² L'importo degli aiuti finanziari è stabilito tenendo conto degli effetti globali dei programmi e delle misure.

Art. 15 cpv. 3

³ Nei limiti dei mezzi a disposizione, i Cantoni decidono quali progetti possono beneficiare di aiuti finanziari.

II

¹ La presente legge sottostà a referendum facoltativo.

² Il Consiglio federale ne determina l'entrata in vigore.

Consiglio nazionale, 29 settembre 2023

Consiglio degli Stati, 29 settembre 2023

Il presidente: Martin Candinas
Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

La presidente: Brigitte Häberli-Koller
La segretaria: Martina Buol

Data della pubblicazione: 10 ottobre 2023

Termine di referendum: 18 gennaio 2024